

LA GUERRA CIVIL CONTADA
POR SUS PROTAGONISTAS

HOMBRES O CADÁVERES

EDWIN
ROLFE



«...Y los perros de la guerra, desvelados,
aullaban a la ausencia de la luna».

VOLUNTARIO EXTRANJERO (BRIGADAS INTERNACIONALES)

ALMUZARA

Hombres o cadáveres

Y yo, que he conocido el abrazo embarrado de la guerra,
y he yacido sobre su cuerpo de piedra afilada
y temblado ante la perturbadora intensidad de su pasión,
considero a estos hombres, mis camaradas de armas, niños aún
demasiado jóvenes para mirar a sus ojos de fuego furibundo,
demasiado inocentes para que los acojan sus brazos corrosivos,
pero entiendo hasta qué punto me equivoco cuando recuerdo
que una hora con ella nos hace a todos hombres o cadáveres.

Así es, hombres o cadáveres.

Sabido es que la repercusión internacional de la guerra civil española fue enorme. Muchos jóvenes de diferentes países, presintiendo que en España se jugaba algo más que el destino de un solo país, acudieron de forma voluntaria a luchar en uno u otro bando. Entre los que lo hicieron en favor del bando republicano destacarían los miembros del Lincoln Battalion, integrante de las Brigadas Internacionales. Muchos de ellos se convertirían con el tiempo en grandes escritores, como Alvah Bessie, Milton Wolff... y, por encima de todos ellos gracias a su calidad lírica, Edwin Rolfe.

A pesar de que su producción sobre la contienda supone un canto al pueblo español, a sus paisajes y a su cultura, a su sufrimiento en la cruel guerra fratricida, la obra de Edwin Rolfe ha permanecido inédita en nuestra lengua hasta la fecha. La biblioteca "La Guerra Civil contada por sus protagonistas" se enorgullece de publicarlo por vez primera en nuestro país en una exquisita traducción literaria, y de engrosar su nómina con una especie de romancero contemporáneo que, sin duda, sorprenderá por su fuerza y sensibilidad a lectores de todo tipo.

» Edwin Rolfe

GUERRA CIVIL • Historia • Editorial Almuzara

Solomon Fishman (1909-1954), conocido por su seudónimo literario, Edwin Rolfe, nació en Filadelfia, EE.UU, pero se crio en la ciudad de Nueva York en el seno de una familia de emigrantes rusos judíos. Hijo de los años de la depresión, Rolfe desarrolló muy pronto un activismo político que pronto volcaría en su verdadera vocación: la poesía. Alistado como redactor jefe del diario The Volunteer for Liberty de la XV Brigada Internacional, Edwin Rolfe quedó profundamente conmocionado por la violencia de la guerra de España, por lo que cambiaría la pluma por el fusil para batirse junto a sus compañeros del Batallón Lincoln en las campañas de Aragón y la batalla del Ebro. En el proceso se enamoraría de una "ciudad angustiada", Madrid, tanto como de las gentes de nuestro país. Tras alistarse en el Ejército estadounidense durante la Segunda Guerra Mundial, Rolfe se encontraría a la vuelta a casa con un país que no sólo no quería saber nada de los voluntarios norteamericanos en la guerra civil española, sino que los perseguiría dentro de la caza de brujas decretada por el senador McCarthy. Entre añoranzas de España y luchando por publicar sus poemas, Edwin Rolfe moriría de un ataque al corazón en 1954. Había dejado escrita la primera crónica del famoso batallón con el que combatió: The Lincoln Battalion: The Story of the Americans who fought in Spain in the International Brigades (1939).



9788418089008

IBIC: HBWP; DCF
978-84-18089-00-8
128 páginas
Rústica con solapas
15 x 24 x 0.9 cm · 245 g
PVP: 17 €